



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Cabane du Cunay

| Species | Deutsch | Francais | Italiano |
|-------------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------|
| <i>Acer pseudoplatanus</i> | Berg-Ahorn | Erable des montagnes | Acero di monte |
| <i>Adenostyles alliariae</i> | Grauer Alpendost | Adénostyle à feuilles d'alliaire | Cavolaccio alpino |
| <i>Agrostis gigantea</i> | Riesen-Straussgras | Agrostide géante | Cappellini maggiori |
| <i>Alchemilla conjuncta</i> | - | - | - |
| <i>Alchemilla conjuncta</i> | Verwachsener Frauenmantel | Alchémille à folioles soudées | Alchemilla a fogliole saldate |
| <i>Angelica sylvestris</i> | Wilde Brustwurz | Angélique sauvage | Angelica selvatica |
| <i>Antennaria dioica</i> | Gemeines Katzenpfötchen | Pied de chat dioïque | Sempiterni di montagna |
| <i>Arabis ciliata</i> | Bewimperte Gänsekresse | Arabette ciliée | Arabetta cigliata |
| <i>Arabis hirsuta</i> | Gewöhnliche Rauhaar-Gänsekresse | Arabette hérissée | - |
| <i>Arenaria serpyllifolia</i> | Gewöhnliches Quendelblättriges Sandkraut | Sabline à feuilles de serpolet | - |
| <i>Asplenium viride</i> | Grünstieliger Streifenfarn | Capillaire vert | Asplenio verde |
| <i>Astrantia major</i> | Grosse Sterndolde | Grande astrance | Astranzia maggiore |
| <i>Bellis perennis</i> | Gänseblümchen | Pâquerette vivace | Pratolina comune |
| <i>Botrychium lunaria</i> | Echte Mondraute | Botryche lunaire | Botrichio lunaria |

| Species | Deutsch | Français | Italiano |
|---|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| <i>Campanula rhomboidalis</i> | Rautenblättrige Glockenblume | Campanule à feuilles rhomboïdales | Campanula romboidale |
| <i>Campanula thyrsoides</i> | Straussblütige Glockenblume | Campanule en thyrses | Campanula gialla |
| <i>Capsella bursa-pastoris</i> | Gemeines Hirtentäschel | Capselle bourse à pasteur | Borsapastore comune |
| <i>Cardamine heptaphylla</i> | Fiederblättrige Zahnwurz | Dentaire à sept folioles | Dentaria pennata |
| <i>Cardamine pratensis</i> | Gewöhnliches Wiesen-Schaumkraut | Cardamine des prés | - |
| <i>Carex caryophylla</i> | Frühlings-Segge | Laîche du printemps | Carice primaticcia |
| <i>Carex ornithopoda</i> | Vogelfuss-Segge | Laîche pied d'oiseau | Carice piè d'uccello |
| <i>Carex sylvatica</i> | Wald-Segge | Laîche des forêts | Carice delle selve |
| <i>Carlina acaulis subsp. acaulis</i> | Gewöhnliche Silberdistel | Carline acaule | - |
| <i>Centaurea montana</i> | Berg-Flockenblume | Centaurée des montagnes | Fiordaliso montano |
| <i>Cerastium arvense</i> | Acker-Hornkraut | Céraiste des champs | Peverina dei campi |
| <i>Cerastium tomentosum</i> | Filziges Hornkraut | Céraiste tomenteux | Peverina tomentosa |
| <i>Chaerophyllum hirsutum</i> | Gewöhnlicher Gebirgs-Kälberkropf | Chérophylle cilié | - |
| <i>Chaerophyllum villarsii</i> | Villars Gebirgs-Kälberkropf | Chérophylle des montagnes | - |
| <i>Chenopodium bonus-henricus</i> | Guter Heinrich | Chénopode Bon-Henri | Farinello Buon-Enrico |
| <i>Cirsium erisithales</i> | Klebrige Kratzdistel | Cirse glutineux | Cardo zampa d'orso |
| <i>Coeloglossum viride</i> | Grüne Hohlzunge | Orchis grenouille | Celoglosso |
| <i>Crocus albiflorus</i> | Frühlings-Krokus | Crocus du printemps | Croco bianco |
| <i>Cystopteris fragilis</i> | Zerbrechlicher Blasenfarne | Cystoptère fragile | Felcetta fragile |
| <i>Dactylorhiza maculata</i> | Gefleckte Fingerwurz | Orchis tacheté | Orchide macchiata |
| <i>Dactylorhiza sambucina</i> | Holunder-Fingerwurz | Orchis à odeur de sureau | Orchide sambucina |
| <i>Daphne mezereum</i> | Echter Seidelbast | Bois gentil | Dafne mezereo |
| <i>Dianthus sylvestris</i> | Stein-Nelke | Oeillet des rochers | Garofano selvatico |
| <i>Dryopteris dilatata</i> | Breiter Wurmfarne | Dryoptère dilaté | - |
| <i>Epilobium angustifolium</i> | Wald-Weidenröschen | Epilobe à feuilles étroites | Garofanino maggiore |
| <i>Epipactis atrorubens</i> | Braunrote Stendelwurz | Epipactis pourpre noirâtre | Elleborine violacea |
| <i>Equisetum arvense</i> | Acker-Schachtelhalm | Prêle des champs | Equiseto dei campi |
| <i>Erinus alpinus</i> | Leberbalsam | Erine des Alpes | Erinus |
| <i>Eryngium alpinum</i> | Alpen-Mannstreu | Panicaut des Alpes | Calcatreppola alpina |
| <i>Euphorbia verrucosa</i> | Warzige Wolfsmilch | Euphorbe verruqueuse | Euforbia verrucosa |
| <i>Festuca rubra subsp. rubra</i> | - | - | - |
| <i>Fragaria vesca</i> | Wald-Erdbeere | Fraisier des bois | Fragola comune |
| <i>Gagea lutea</i> | Wald-Gelbstern | Etoile jaune commune | Cipollaccio stellato |
| <i>Galeopsis tetrahit</i> | Stechender Hohlzahn | Galéopsis tétrahit | Canapetta comune |
| <i>Galium anisophyllum</i> | Alpen-Labkraut | Gaillet à feuilles inégales | Caglio alpino |
| <i>Galium pumilum</i> | Niedriges Labkraut | Gaillet nain | Caglio minore |

| Species | Deutsch | Francais | Italiano |
|--|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <i>Galium verum</i> | Echtes Labkraut | Gaillet jaune | Caglio zolfino |
| <i>Gentiana campestris</i> | Feld-Enzian | Gentiane champêtre | - |
| <i>Gentiana lutea</i> | Gelber Enzian | Gentiane jaune | Genziana maggiore |
| <i>Gentiana verna</i> | Frühlings-Enzian | Gentiane printanière | Genziana primaticcia |
| <i>Geranium pyrenaicum</i> | Pyrenäen- Storchschnabel | Géranium des Pyrénées | Geranio dei Pirenei |
| <i>Geranium sylvaticum</i> | Wald-Storchschnabel | Géranium des bois | Geranio silvano |
| <i>Geum rivale</i> | Bach-Nelkenwurz | Benoîte des ruisseaux | Cariofillata dei rivi |
| <i>Gymnocarpium robertianum</i> | Ruprechtsfarn | Gymnocarpe glanduleux | Felce del calcare |
| <i>Hieracium bupleuroides</i> | Hasenohr- Habichtskraut | Epervière buplèvre | Sparviere con foglie di bupleuro |
| <i>Hieracium lactucella</i> | Öhrchen- Habichtskraut | Epervière auricule | Sparviere orecchia di topo |
| <i>Hieracium murorum</i> | Wald-Habichtskraut | Epervière des bois | Sparviere dei boschi |
| <i>Homogyne alpina</i> | Grüner Alpenlattich | Homogyne des Alpes | TossilagGINE alpina |
| <i>Hypericum maculatum</i> <i>subsp. maculatum</i> | Gewöhnliches Geflecktes Johanniskraut | Millepertuis maculé | - |
| <i>Juniperus communis subsp.</i> <i>alpina</i> | Zwerg-Wacholder | Genévrier nain | Ginepro nano |
| <i>Juniperus communis subsp.</i> <i>communis</i> | Gewöhnlicher Wacholder | Genévrier commun | Ginepro comune |
| <i>Leontodon autumnalis</i> | Herbst-Milchkraut | Liondent d'automne | Dente di leone ramoso |
| <i>Leontodon hispidus subsp.</i> <i>hispidus</i> | Gewöhnliches Raues Milchkraut | Liondent hispide | - |
| <i>Leucanthemum adustum</i> | Berg-Wiesen- Margerite | Marguerite alpestre | - |
| <i>Lilium martagon</i> | Türkenbund | Lis martagon | Giglio martagone |
| <i>Linaria vulgaris</i> | Gemeines Leinkraut | Linaire commune | Linaiola comune |
| <i>Lonicera alpigena</i> | Alpen-Heckenkirsche | Chèvrefeuille alpestre | Caprifoglio alpino |
| <i>Luzula luzulina</i> | Gelbliche Hainsimse | Luzule jaunâtre | Erba lucciola delle peccete |
| <i>Luzula multiflora</i> | Vielblütige Hainsimse | Luzule multiflore | Erba lucciola multiflora |
| <i>Milium effusum</i> | Waldirse | Millet étalé | Miglio selvatico |
| <i>Minuartia capillacea</i> | Feinblättrige Miere | Minuartie à feuilles capillaires | Minuartia capillare |
| <i>Nigritella rhellicani var.</i> <i>rhellicani</i> | - | - | - |
| <i>Orchis mascula</i> | Männliches Knabenkraut | Orchis mâle | - |
| <i>Orchis mascula subsp.</i> <i>mascula</i> | Männliches Knabenkraut | Orchis mâle | Orchide maschia |
| <i>Paris quadrifolia</i> | Vierblättrige Einbeere | Parisette à quatre feuilles | Uva di volpe |
| <i>Phleum pratense</i> | Gewöhnliches Wiesen-Lieschgras | Phléole des prés | - |
| <i>Plantago atrata subsp.</i> <i>atrata</i> | - | - | - |
| <i>Poa supina</i> | Läger-Rispengras | Pâturin couché | Fienarola delle malghe |

| Species | Deutsch | Français | Italiano |
|---|--|---------------------------------|----------------------------------|
| <i>Poa trivialis</i> subsp. <i>trivialis</i> | Gewöhnliches Rispengras | Pâturin commun | - |
| <i>Polygonum aviculare</i> | Vogel-Knöterich | Renouée des oiseaux | Poligono centinodia |
| <i>Polygonum viviparum</i> | Knöllchen-Knöterich | Renouée vivipare | Poligono viviparo |
| <i>Polystichum lonchitis</i> | Lanzenfarn | Polystic en lance | Felce lonchite |
| <i>Potentilla crantzii</i> | Crantz' Fingerkraut | Potentille alpestre | Cinquefoglie di Crantz |
| <i>Primula veris</i> subsp. <i>veris</i> | Gewöhnliche Frühlings- Schlüsselblume | Primevère du printemps | - |
| <i>Pulsatilla alpina</i> subsp. <i>alpina</i> | Weisse Alpen-Anemone | Pulsatille des Alpes | Pulsatilla bianca |
| <i>Ranunculus aconitifolius</i> | Eisenhutblättriger Hahnenfuss | Renoncule étalée | Ranuncolo a foglie d'aconito |
| <i>Ranunculus carinthiacus</i> | Kärntner Berg-Hahnenfuss | Renoncule de Carinthie | - |
| <i>Ranunculus platanifolius</i> | Platanenblättriger Hahnenfuss | Renoncule élevée | Ranuncolo a foglie di platano |
| <i>Reseda lutea</i> | Gelbe Reseda | Réséda jaune | Reseda comune |
| <i>Ribes alpinum</i> | Alpen-Johannisbeere | Groseillier des Alpes | Ribes alpino |
| <i>Rubus saxatilis</i> | Steinbeere | Ronce des rochers | Rovo erbaiolo |
| <i>Rumex alpestris</i> | Berg-Sauerampfer | Rumex alpestre | Romice di montagna |
| <i>Sagina saginoides</i> | Alpen-Mastkraut | Sagine des Alpes | Sagina delle Alpi |
| <i>Salix appendiculata</i> | Grossblättrige Weide | Saule à grandes feuilles | Salice stipolato |
| <i>Salix cinerea</i> | Grau-Weide | Saule cendré | Salice cinereo |
| <i>Saxifraga rotundifolia</i> | Rundblättriger Steinbrech | Saxifrage à feuilles rondes | Sassifraga a foglie rotonde |
| <i>Scilla bifolia</i> | Zweiblättriger Blaustern | Scille à deux feuilles | Scilla silvestre |
| <i>Sedum acre</i> | Scharfer Mauerpfeffer | Orpin âcre | Borracina acre |
| <i>Sedum album</i> | Weisser Mauerpfeffer | Orpin blanc | Borracina bianca |
| <i>Sedum atratum</i> | Dunkler Mauerpfeffer | Orpin noirâtre | Borracina verde-scura |
| <i>Silene dioica</i> | Rote Waldnelke | Silène dioïque | Silene dioica |
| <i>Silene nutans</i> subsp. <i>nutans</i> | Gewöhnliches Nickendes Leimkraut | Silène penché | - |
| <i>Soldanella alpina</i> | Grosses Alpenglöckchen | Soldanelle des Alpes | Soldanella comune |
| <i>Solidago virgaurea</i> | Echte Goldrute | Solidage verge d'or | Verga d'oro comune |
| <i>Sorbus chamaemespilus</i> | Zwergmispel | Sorbier des Alpes | Sorbo alpino |
| <i>Stellaria media</i> | Gewöhnliche Vogelmiere | Mouron des oiseaux | - |
| <i>Stellaria nemorum</i> subsp. <i>nemorum</i> | Gewöhnliche Hain-Sternmiere | Stellaire des bois | - |
| <i>Thalictrum aquilegifolium</i> | Akeleiblättrige Wiesenraute | Pigamon à feuilles d'ancolie | Pigamo colombino |
| <i>Thesium pyrenaicum</i> | Pyrenäen-Bergflachs | Thésium des Pyrénées | Linaiola pirenaica |
| <i>Trollius europaeus</i> | Europäische Trollblume | Trolle d'Europe | Botton d'oro |
| <i>Vaccinium vitis-idaea</i> | Preiselbeere | Airelle rouge | Mirtillo rosso |
| <i>Valeriana montana</i> | Berg-Baldrian | Valériane des montagnes | Valeriana montana |
| <i>Veronica chamaedrys</i> | Gamander-Ehrenpreis | Véronique commune | Veronica comune |
| <i>Veronica officinalis</i> | Echter Ehrenpreis | Véronique officinale | Veronica medicinale |

| Species | Deutsch | Français | Italiano |
|--|----------------------------|------------------------|----------------------|
| <i>Veronica serpyllifolia</i> subsp. <i>humifusa</i> | Gebirgs-Thymian-Ehrenpreis | Véronique ascendante | - |
| <i>Viola arvensis</i> | Acker-Stiefmütterchen | Pensée des champs | - |
| <i>Viola biflora</i> | Gelbes Berg-veilchen | Violette à deux fleurs | Viola montana gialla |
| <i>Viola reichenbachiana</i> | Wald-veilchen | Violette des forêts | Viola silvestre |

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken →info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023